



REPUBLIC OF TÜRKİYE
MINISTRY OF AGRICULTURE AND FORESTRY
General Directorate of Food and Control

URGENT
12.08.2026

Number : E-21817801-724.01.04-26147046
Subject : Vehicle Disinfection for Halyomorpha halys
in Vehicles Arriving from Ukraine Ports
To Whom : Dear Mr. Vadym CHAIKOVSKYI
Deputy Head - Chief State Phytosanitary Inspector
State Service of Ukraine on Food Safety and Consumer Protection
Borysa Hrinchenko str. building 1. Kyiv.Ukraine, 01001

References: a) Our letter dated 04.06.2026 and numbered E-21817801-320.03.03-25051359.

First of all, we would like to express our appreciation for your cooperation in the fields of plant health and quarantine.

As stated in our previous correspondence, it is of great importance that all transport vehicles carrying products exported from the Ukraine to our country, regardless of their nature, are thoroughly inspected at the exit customs offices in the Ukraine for the presence of Halyomorpha halys (Brown Marmorated Stink Bug) prior to shipment.

Our letter referred to as applies only to transport vehicles heavily infested with Halyomorpha halys. There is no objection to the shipment to our country of vehicles in which Halyomorpha halys has not been detected.

Furthermore, no pesticide application permit documents will be required at border control points.

We would like to thank you for your cooperation in the field of plant health and quarantine and express our wish for the continued development and expansion of our mutual trade.


Ersin DİLBER, PhD.
General Director



T.C.
TARIM VE ORMAN BAKANLIĞI
Gıda ve Kontrol Genel Müdürlüğü

Sayı : E-21817801-320.03.03-26147046

12.08.2026

Konu : Ukrayna'dan Gelen Araçlarda Halyomorpha
halys (Kahverengi KokarcaBöceği) için
Araç DezenfeksiyonuYapılması Hakkında

Mr. Vadym CHAIKOVSKYI
Deputy Head - Chief State Phytosanitary Inspector
State Service of Ukraine on Food Safety and Consumer Protection
Borysa Hrinchenko str. building 1. Kyiv.Ukraine, 01001

İlgi : 04.06.2026 tarihli ve E-21817801-320.03.03-25051359 sayılı yazımız.

Öncelikle bitki sağlığı ve karantina konularında göstermiş olduğunuz işbirliği için teşekkürlerimizi sunarız.

İlgi yazımızda da belirtildiği üzere, Ukrayna'dan ülkemize ihraç edilen, mahiyetine bakılmaksızın ticarete konu tüm ürünlerin taşındığı nakliye araçlarının, sevkiyat öncesinde Ukrayna'daki çıkış gümrüklerinde *Halyomorpha halys* (Kahverengi kokarca böceği) yönüyle titizlikle kontrol edilmesi büyük önem arz etmektedir.

İlgide yer alan yazımız sadece *Halyomorpha halys* ile yoğun bulaşık araçlar için geçerlidir. *Halyomorpha halys* tespit edilmeyen araçların Ülkemize gönderilmesinde herhangi bir sakınca bulunmamaktadır.

Ayrıca Ülkemiz sınır kontrol noktalarında herhangi bir ilaçlama belgesi aranmayacaktır.

Bitki sağlığı ve karantina alanındaki iş birliğiniz için teşekkür eder, karşılıklı ticaretimizin gelişerek artmasını temenni ederiz.

Dr. Ersin DİLBER
Genel Müdür

Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Doğrulama Kodu: BBECCC32-FAC5-4391-A045-989D2793676D

Doğrulama Adresi: <https://www.turkiye.gov.tr/tarim-ebys>

Eskişehir Yolu 9. Km. Lodumlu Mevkii 06800 Çankaya/ Ankara

Tel: (0312) 287 33 60 Faks:

KEP Adresi : tarimveormanbakanligi@hs01.kep.tr

Bilgi için: İsmail Emre

GÜRBÜZER

Mühendis

Telefon No:(312) 258 74 52



ТУРЕЦЬКА РЕСПУБЛІКА

МІНІСТЕРСТВО СІЛЬСЬКОГО ТА ЛІСОВОГО ГОСПОДАРСТВА

Генеральний директорат продовольства та контролю

Номер: E-21817801-724.01.04-26147046

Дата: 12.08.2026

Тема: Знезараження транспортних засобів від *Halyomorpha halys* у транспортних засобах, що прибувають з України

Шановний пане Вадиме Чайковський!

Заступнику Голови — Головному державному фітосанітарному інспектору

Державної служби України з питань безпеки харчових продуктів та захисту споживачів

Посилання: наш лист від 04.06.2026 № E-21817801-320.03.03-25051359.

Насамперед хотіли б висловити вдячність за вашу співпрацю у сфері здоров'я рослин та карантину.

Як зазначалося у нашому попередньому листуванні, надзвичайно важливо, щоб усі транспортні засоби, якими перевозяться товари, що експортуються з України до нашої країни, незалежно від їх виду, перед відправленням ретельно перевірялися у пунктах пропуску на виїзді з України на предмет наявності *Halyomorpha halys* (жовто-бурого мармурового клопа).

Наш лист, зазначений у посиланні, стосується лише транспортних засобів, сильно заражених *Halyomorpha halys*.

Щодо транспортних засобів, у яких *Halyomorpha halys* не виявлено, заперечень проти їх відправлення до нашої країни немає.

Крім того, у пунктах прикордонного контролю нашої країни не вимагатимуться будь-які документи, що підтверджують проведення обробки пестицидами.

Дякуємо вам за співпрацю у сфері здоров'я рослин та карантину і висловлюємо сподівання на подальший розвиток та розширення взаємної торгівлі.

Ерсін ДІЛБЕР, PhD

Генеральний директор